

Zeitschrift: Boletín hispánico helvético : historia, teoría(s), prácticas culturales
Herausgeber: Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos
Band: - (2006)
Heft: 8

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Boletín Hispánico Helvético

Historia, teoría(s), prácticas culturales

Lecturas

- Julián González Barrera: *La Historia de la doncella Teodor*.
Carlos Hernández Sacristán: *El Quijote: cuerpo y alteridad*.
Marta Agudo: *Preludios teóricos y muestras del poema en prosa en la España del siglo XIX*.

Perspectivas

- Gustav Siebenmann: *Traducciones del/al español/catalán/portugués por traductores/ras que viven en Suiza*.

Dossier: El español de América en el umbral del siglo XXI

- Mariela de La Torre: *Presentación*
José Luis Rivarola: *El español en el siglo XXI. Los desafíos del pluricentrismo*.
Pilar García Mouton: *Los Atlas lingüísticos y las variedades del español de América*.
Reinhold Werner: *El estado actual de la lexicografía del español americano y el Diccionario del español de Bolivia*.
Yvette Bürki: *La morfosintaxis en la norma. Un acercamiento a partir del género periodístico*.
José María Enguita Utrilla: *Palabras que aprendí en La Habana*.

Escrituras

- Aleister Crowley: *Rosa inferni (versión de José Francisco Ruiz Casanova)*.
John Burnside: *Seis poemas (versión y nota de Jordi Doce)*.

Mesa revuelta

Número 8 (otoño 2006)

BOLETÍN HISPÁNICO HELVÉTICO
Historia, teoría(s), prácticas culturales

Director

Jenaro Talens

Comité de dirección

Carlos Alvar Marco Kunz Beatrice Schmid

Consejo de redacción

Victoria Beguelin-Argimon Hugo O. Bizzarri Valeria Wagner

Asistentes de edición

Sarah Finci Isabel González Cristina Tango

Secretario de redacción

Gabriel Sevilla Llisterri

Comité científico

Mariela Agostinho de la Torre (*Université de Neuchâtel*), Irene Andres-Suárez (*Université de Neuchâtel*), Harm den Boer (*Universität Basel*), Georg Bossong (*Universität Zürich*), Germán Colón (*Universität Basel*), Rolf Eberenz (*Université de Lausanne*), Américo Ferrari (*Université de Genève*), Manuel Galeote (*Universität Bern*), Gerold Hilty (*Universität Zürich*), Luis Iñigo-Madrugal (*Université de Genève*), Antonio Lara (*Université de Lausanne*), Martin Lienhard (*Universität Zürich*), José Manuel López de Abiada (*Universität Bern*), Itz'iar López-Guil (*Universität Zürich*), Luis López Molina (*Université de Genève*), Julio Peñate (*Université de Fribourg*), Pere Ramírez (*Université de Fribourg*), Yvette Sánchez (*Universität St-Gallen*), Gustav Siebenmann (*Universität St-Gallen*), Jaime Siles (*Universitat de València*), Ramón Sugañes de Franch (*Université de Fribourg*).

El *Boletín Hispánico Helvético* (BHH) es el órgano de expresión de la Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos (SSEH). Además de brindar información acerca de las actividades realizadas en el seno del hispanismo suizo, el BHH ofrece un espacio de difusión del hispanismo en sus diversas tendencias hermenéuticas y campos de interés (la investigación literaria, lingüística, histórica y cultural), así como de la creación. Constituye asimismo una plataforma de publicación para los jóvenes hispanistas, incentivándolos de este modo en su labor creativa e investigadora.

El *Boletín Hispánico Helvético*, coeditado por el Département de Langues et de Littératures Romanes de la Universidad de Ginebra y la Editorial Visor de Madrid, se publica con ayuda económica de la ASSH (Académie Suisse des Sciences Humaines et Sociales), así como con el apoyo de la Embajada de España en Berna.

El BHH sale dos veces al año (primavera y otoño). Los artículos que aparecen en el BHH son evaluados y revisados por los miembros del Comité de dirección y del Comité de redacción. En casos especiales se consulta al Comité científico y a expertos externos.

Diríjase toda correspondencia relacionada con el BHH a Gabriel Sevilla Llisterri, Département de Langues et de Littératures Romanes, Université de Genève, Rue Saint-Ours 5, CH-1211 Genève 4 (dirección electrónica: gabriel.sevilla@lettres.unige.ch). Persona de contacto de la SSEH: Victoria Beguelin-Argimon, Section d'espagnol, Faculté des Lettres, Université de Lausanne, BFSH2, CH-1015 Lausanne